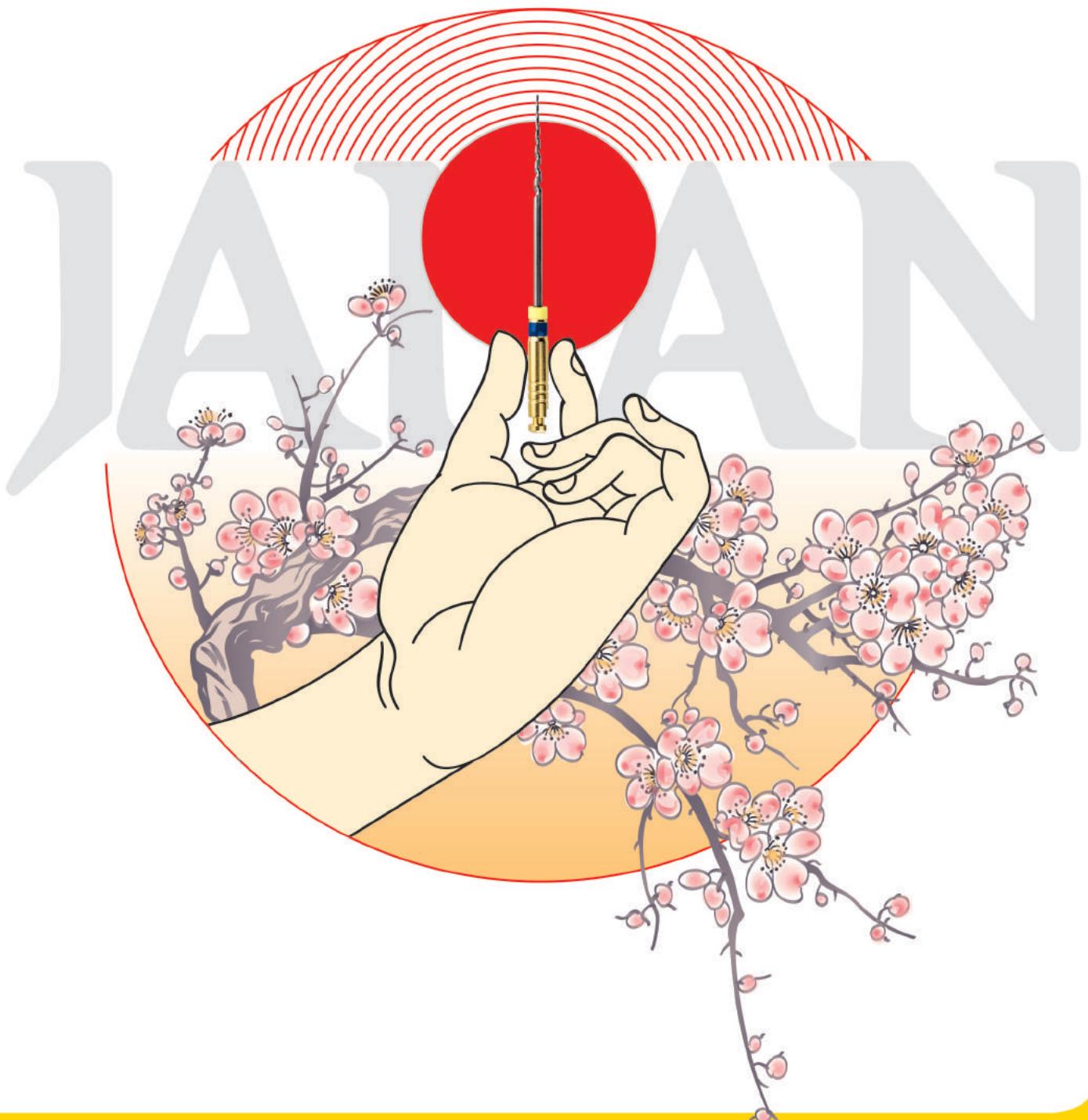


Ендоонтичні інструменти

エンドodontic インストルメント



MANI®



MANI®

Ендодонтичні інструменти

Шановні лікарі!

Дякуємо вам за інтерес до компанії MANI.

Відкривши для себе ендодонтичні інструменти MANI,
ви отримали надійне і зручне рішення.

CRYSTAL®

ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК MANI В УКРАЇНІ

Моб.: +38 067 722 99 44, +38 050 722 99 44

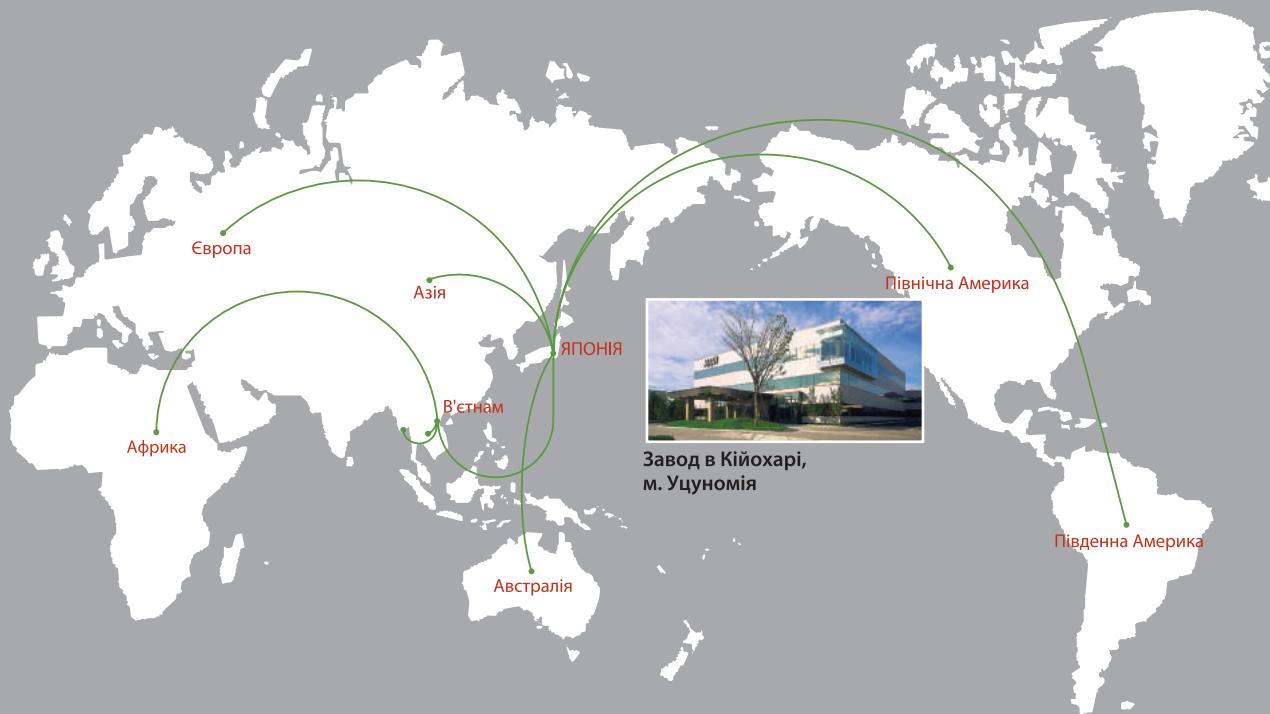
www.crystal-dental.com.ua

Зміст

Вступ	2	Paste Carriers (каналонаповнювачі)	28
Умовні позначення	4	Spreaders	29
Дослідження	5	NiTi Flare Spreaders (нікель-титанові)	30
Silk Files	8	Pluggers	31
D Finders	10	NiTi Pluggers (нікель-титанові)	32
RT Files	12	Super Files	33
GPR™	14	Micro Files	34
K-Files	16	Micro Spreaders	35
H-Files	18	Endo-Holder (спеціальний тримач)	36
Rreamers	20	Твердоволоконна нержавіюча сталь MANI	37
Flare Files	21	Хірургічна голка	37
NiTi Flare Files (нікель-титанові)	22	Шовні матеріали. Класифікація голок	38
NiTi H-Files (нікель-титанові)	23	Шовна нитка	39
Barbed Broaches (пульпоекстрактори)	24	Шовні матеріали	40
U-Files	25	Перевірка справжності	42
Peeso Reamers	26	Футляр Steri-Endo Guards	44
Gates Drills (дрильбори)	27	Футляр Steri-Bur Guards 22	44

Примітка.

Цей огляд системи інструментів не є інструкцією. Перед застосуванням необхідно ознайомитися з інструкціями з використання борів та ендодонтичних інструментів MANI. Усю відповідальність бере на себе користувач. Зовнішній вигляд окремих виробів у дійсності може відрізнятися від зображень.



Найкраща якість у світі та для світу

Партнер, який заслуговує на довіру

До ваших послуг — наші знання й досвід, які накопичуються з 1956 р.
Наша мета — завжди пам'ятати про те, що здоров'я людей має бути на першому місці.

Ви отримуєте унікальну високоякісну продукцію. Зараз компанією MANI оформлено 330 патентів (січень 2016 р.). Зокрема є патенти на файли, які завдяки спеціальній частковій термічній обробці стають міцними та водночас гнучкими.

Стоматологічні вироби MANI вирізняються своєю високою точністю та рівнем процедури контролю якості, яка була розроблена саме для виготовлення продукції, призначеної для офтальмологічних і кардіологічних операцій.

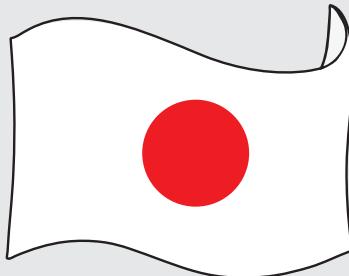
Крім того одним з принципів роботи нашої компанії є «Кайдзен», тобто «постійно вдосконалюючи добру продукцію, ми робимо її ще кращою». Таким чином, ви завжди зможете виконати лікування на сучасному рівні, використовуючи для цього найсучасніші вироби.

Високоякісна продукція компанії MANI продається більш ніж в 120 країнах. Також до ваших послуг — наша міжнародна мережа.

Система MANI

Безпеку перевіreno

З 1956 р.
MANI®



Гранична точність завдяки японській системі контролю якості. Компанією MANI оформлено понад 330 патентів, які разом з неймовірно точним контролем якості є гарантією підвищеного рівня безпеки для вас і ваших пацієнтів.

Навчальні заходи в різних країнах



Одним з основних напрямків нашої діяльності є навчання медпрацівників. Оскільки ми співпрацюємо з багатьма авторитетними фахівцями, ми можемо організовувати навчання з урахуванням усіх ваших побажань.

Крокуйте в ногу з часом!

Актуальну інформацію розміщено на веб-сторінці:
www.crystal-dental.com.ua

Міжнародна мережа відділень оперативної підтримки



Де б ви не знаходилися, якщо у вас виникнуть питання, ви завжди зможете зв'язатися з нами за допомогою відділень міжнародної служби підтримки.

Безпечно й просто



Завдяки нашему співробітництву з партнерськими організаціями ви можете успішно використовувати інструменти, які ідеально доповнюють один одного. В нашій продуктовій лінійці є інструменти для лікування кореневих каналів, установки імплантатів, витратні матеріали та багато іншого.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Особливості та переваги



Гнучкість

Висока гнучкість дозволяє проходити й формувати навіть суттєво викривлені кореневі канали.



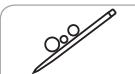
Гострота

Лікування проходить швидко та ефективно, що означає менше стресу разом із більш високим рівнем безпеки.



Мінімальна інвазивність

При мінімально інвазивному лікуванні або втручанні пацієнт відчуває менше стресу, а задоволений пацієнт є найкращою реклами.



Швидке очищення

Дзеркально гладка поверхня неймовірно підвищує ефективність очищення. Тому всю роботу можна зробити швидше та водночас отримати більш якісний результат.



Міцність

Інструменти є стійкими до зношування й зламу. Це зменшує ризик поломки інструмента в кореневому каналі.



Ергономічна рукоятка

Дозволяє чинити більший тиск на інструмент у разі потреби. З таким інструментом працювати зручніше.



Точність

Точність обробки досягається завдяки використанню мікротехнологій, які також застосовуються для виготовлення інструментів, призначених для серцево-судинної хірургії. Можете бути впевнені в тому, що вжито всіх необхідних заходів безпеки.



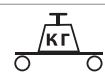
Закруглений кінчик

Ще безпечніше лікування. Закруглений кінчик забезпечує додатковий захист, — тепер перфорація кореневого каналу менш імовірна. Крім того пройти канал таким інструментом буде простіше.



Відсутність контамінації

Якщо для лікування одного пацієнта використовувати окремий набір, ризику перехресної контамінації не буде.



Міцність

Інструменти чудово підходять для роботи, наприклад, в суттєво кальцифікованому каналі. Ними можна видаляти або обходити кальцифікати.



Великий вибір

Великий вибір інструментів різної довжини й розмірів. Щоб отримати оптимальний результат, здійснююте лікування з урахуванням індивідуальних особливостей кожного пацієнта.



Патенти MANI

Запатентовані технології та винятковий контроль якості гарантують чудові результати вам і вашим пацієнтам.



Швидкість

Економія часу та менший стрес для пацієнта.



Проста ідентифікація

Деякі особливості дозволяють легко розподілити інструменти та працювати з ними.

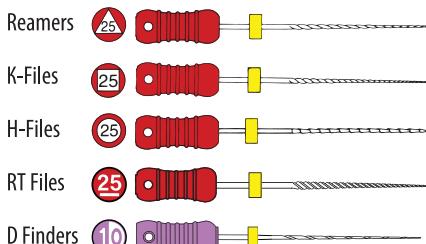


Ручні файли з твердоволоконної нержавіючої сталі MANI

Фахівці компанії MANI ретельно вивчали Reamers, K-Files і H-Files MANI протягом тривалого періоду виробництва шовних голок. Інструменти для стоматологічного лікування, яке виконується у порожнині рота, повинні бути дуже стійкими до корозії та зношування. Головне — такі інструменти повинні мати якісну різальну крайку, яка відповідає практичним вимогам стоматолога. Ми вибрали твердоволоконну нержавіючу сталь 18-8 MANI, тому що вона відрізняється дуже високою стійкістю до корозії та пружністю. Нам був потрібен матеріал, який — внаслідок мікрообробки — є одночасно гнучким і твердим.

Значки та цифри дозволяють легко визначити тип інструмента

- На торець рукоятки нанесено зручне маркування: значок і номер.



Гумовий обмежувач

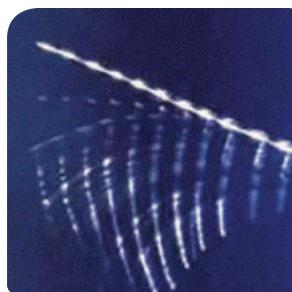
- На інструменти всіх форм і варіантів довжини вже встановлено відповідні гумові обмежувачі.

	Синій	Білий	Жовтий	Червоний	Чорний
18 мм					
21 мм	●				
25 мм		●			
28 мм			●		
31 мм				●	

Reamers	○	○	○	○	○
K-Files	□	□	□	□	□
H-Files	○	○	○	○	○

Точна машинна обробка гарантує необхідні параметри

- Конусність 0,02 відповідає стандартам ISO.



Твердоволоконна нержавіюча сталь MANI



Стандартна нержавіюча сталь

Отвір для нитки — щоб уникнути випадання інструмента

- Через отвір можна пропустити нитку або ланцюжок, щоб під час використання інструмент не випав.

На рукоятку нанесені спеціальні кільця

- Рукоятка виготовлена з кільцями, щоб інструмент не вислизнув.

Зручна рукоятка зігнутої форми

- Рукоятку можна легко утримувати, тому що її форма відповідає формі пальців.

Інструмент можна легко визначити за кольором

- Рукоятки пофарбовано в різні кольори, за якими можна легко вибрати інструмент необхідної товщини.

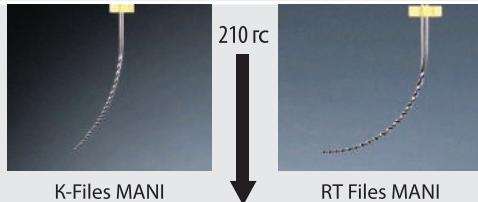
Гостра крайка й фінішна обробка до дзеркального блиску

- Після шліфування поверхня набуває дзеркального блиску.



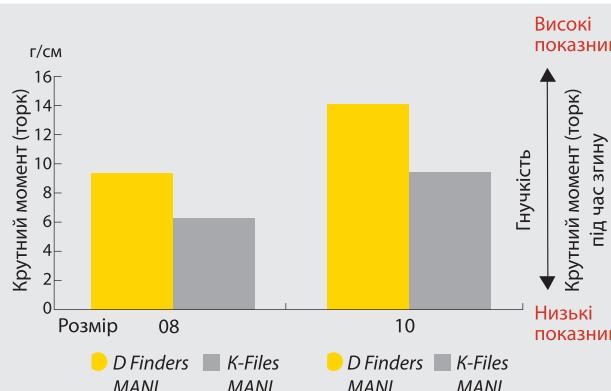
Дослідження

Порівняння гнучкості



Зображення засновані на світлинах, які є в матеріалах дослідження механічних властивостей файлів типу «К» з прямоутною формою поперечного перерізу і таким співвідношенням сторін, яке змінюється по всій довжині інструмента. Матеріали були представлені восени 1999 р. на зборах Товариства консервативної стоматології Японії.

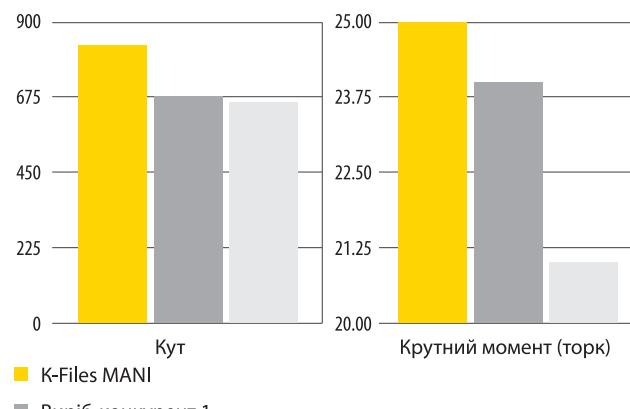
Випробування на гнучкість



Оскільки інструменти RT Files MANI мають виняткову гнучкість, багато стоматологів вважають за краще використовувати їх замість K-Files MANI. RT Files MANI володіє всіма необхідними властивостями для препарування суттєво викривлених кореневих каналів.

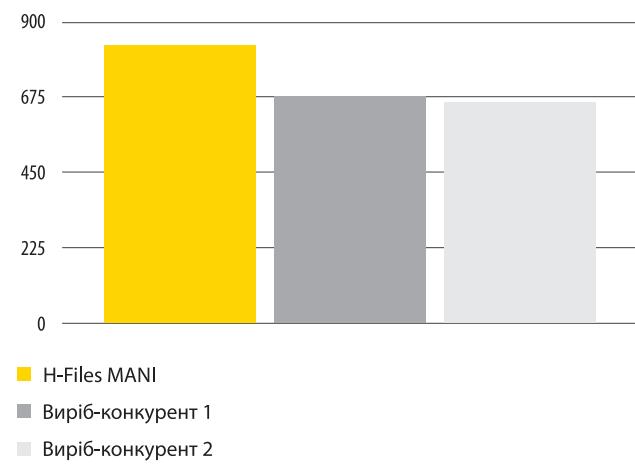
Через те, що D Finders є наджорстким інструментом, багато стоматологів вважають за краще використовувати його замість K-Files MANI, ефективність яких для підготовки кальцифікованих кореневих каналів залишається спірною.

Тест на скручування за ISO



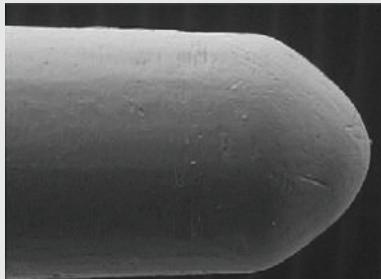
K-Files MANI 15-го розміру порівняли з двома виробами-конкурентами, які лідирують на ринку. Інструмент з більшим крутним моментом (торком) і кутом є безпечнішим, тому що його поломка менш імовірна.

Тест на ефективність різання за ISO

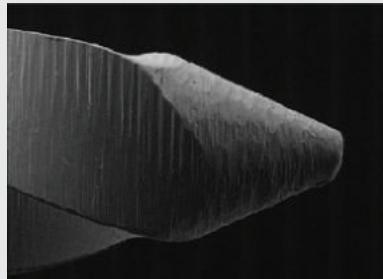


Тест препарування було виконано відповідно до стандартів ISO. H-Files MANI 15-го розміру порівняли з двома виробами-конкурентами, які лідирують на ринку.

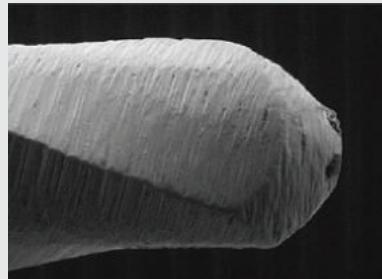
Безпечний закруглений кінчик



Silk Files MANI



Виріб-конкурент 1

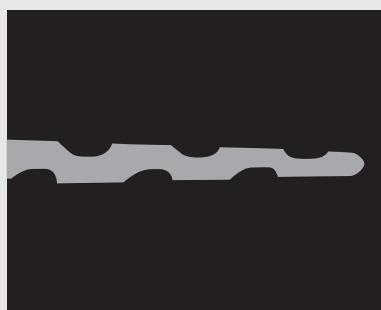


Виріб-конкурент 2

Оскільки Silk Files має оптимізовану закруглену форму, ним безпечно проходить кореневий канал. Ризик перфорування зведенено до мінімуму. Гладка, механічно відполірована поверхня посилює тактильні відчуття під час формування кореневого

каналу. Таким чином, підвищується якість результату. Також особлива форма кінчика, який не препарує, після механічної поліровки зменшує ефект «вкручування».

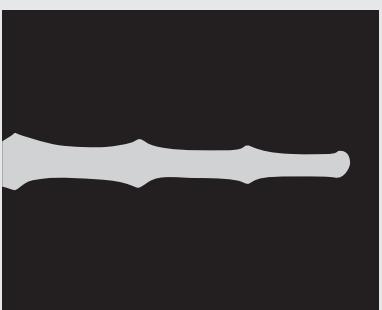
Особлива форма відвідної канавки



Silk Files MANI



Виріб-конкурент 1



Виріб-конкурент 2

Особлива форма фрезерованих канавок в Silk Files MANI розроблена спеціально для підвищення їхньої ефективності. Дентинова тирса безпечно видаляється з апексу. А завдяки широким плоским поверхням зменшується ефект «вкручування».



Silk Files

Інноваційні нікель-титанові ротаційні файли забезпечують чудовий результат завдяки поєднанню гнучкості та міцності.

Silk Files MANI — це ендодонтичні інструменти, за допомогою яких можна розширити кореневий канал через препарування його стінок. Перевага цих інструментів полягає в тому, що вони є гнучкими і водночас жорсткими. А спеціально оброблений матеріал у поєднанні з унікальною формою Silk Files гарантує виняткові тактильні відчуття.

Навчитися працювати з системою MANI Silk нескладно, адже вона проста у використанні. Як випливає з назви, в руки користувача потрапляє безпечний та ефективний інструмент, що забезпечує чудові тактильні відчуття, тому що в процесі виробництва використовується сучасна термічна обробка. Файли MANI Silk можна використовувати для проходження будь-якого каналу, незалежно від ступеня кривизни, оскільки вони є досить гнучкими і водночас досить стійкими до перелому.

Унікальна краплеподібна форма поперечного перерізу дозволяє дуже ефективно препарувати. Також

користувачі відзначають менший ефект «вкручування», і через це ризик поломки інструмента зведенено до мінімуму. Спеціально розроблена відвідна канавка дозволяє швидко й ефективно видаляти дебрис, і тому MANI Silk Files є безпечними та ефективними у використанні. Після проходження запатентованої процедури термічної обробки такі нікель-титанові файли стають одночасно гнучкими, ефективними та безпечними в застосуванні. Система оптимізована так, щоб використовувати менше файлів без шкоди для якості лікування.

Особливості й переваги



Гнучкість



Міцність



Гострота



Легко визначається тип інструмента



Швидкість



Закруглений кінчик



Точність



Швидке очищенння



Відсутність контамінації



Жорсткість



Мінімальна інвазивність



Запатентована процедура часткової термічної обробки

Silk Files

Переваги для вас:

- Унікальна краплеподібна форма поперечного перерізу: виключно якісне препарування й висока стійкість до перелому, що дозволяє уникнути ефекту «вкручування».
- Ефективне видалення дебрису з меншим навантаженням на інструмент.
- Революційна запатентована процедура термічної обробки.
- Чудова гнучкість без шкоди для ефективності та безпеки.

- Прості в освоєнні й застосуванні: нескладна процедура з використанням 3-х інструментів для ідеального формування каналу.
- Не потрібно змінювати налаштування ендомотора під час лікування, тому що всі Silk Files використовуються з однаковою швидкістю й крутним моментом (торком).

Показання:

- Очищення кореневого каналу.
- Формування кореневого каналу.

Характерні особливості



Унікальна краплеподібна форма поперечного перерізу. Безпечне проходження кореневого каналу з меншим ефектом «вкручування».



Збільшене зображення крайки



Застосування

Препарування в процесі обертання. Для роботи з Silk Files установіть рекомендовану швидкість — 500 об./хв. та обмежте крутний момент (торк) — 3,0 Нсм.

Гумовий обмежувач
Синій: 18 мм*
Білий: 21 мм
Жовтий: 25 мм

Колір
Розмір кінчика файлу

Насічки
2 – конусність 0,04
3 – конусність 0,06
4 – конусність 0,08

* Тільки розширювачі горла випускаються довжиною 18 мм.

Пропонуються варіанти * наборів

Розміри Забарвлення

Simple: 21, 25 мм

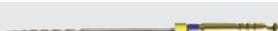
25/0.08



25/0.06



30/0.06



Standard: 21, 25 мм

25/0.08



20/0.06



25/0.06



Complex: 21, 25 мм

25/0.08



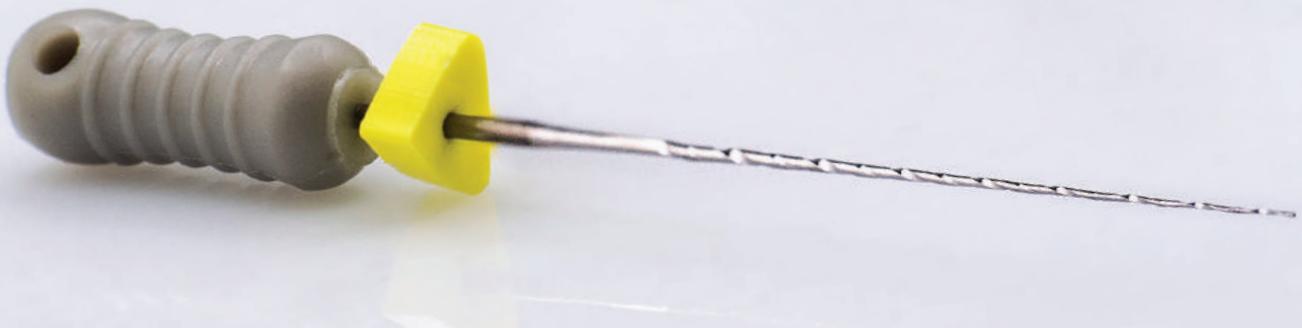
20/0.04



25/0.04



• Мінімальний набір: 3 шт. в упаковці



D Finders

D-подібний дослідницький файл з високою жорсткістю — оптимізований для проходження кальцифікованих кореневих каналів

За допомогою D Finders MANI можна швидко й безпечно підготувати кореневі канали для подальшого ендодонтичного лікування.

Оскільки D Finders MANI є виготовленим зі спеціально обробленої нержавіючої сталі та має D-подібну форму в поперечному перерізі, він за своєю жорсткістю перевершує стандартні K-Files — в межах до 50%. Завдяки таким властивостям підвищується проникальна сила інструмента, що є особливо актуальним для створення «килимової доріжки» в кореневих

каналах, які звужені через кальцифікацію. Міцність D Finders MANI на злам в межах 1,5 разів вище у порівнянні з продукцією конкурентів. Таким чином, D Finders MANI є безпечним та ефективним у застосуванні. А завдяки тому, що розміри інструментів відповідають вимогам стандарту ISO, їх можна легко додати до наявного арсеналу.

Особливості та переваги



Гнучкість



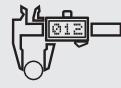
Міцність



Ергономічна рукоятка



Легко визначається тип інструмента



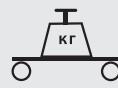
Точність



Швидке очищення



Відсутність контамінації



Жорсткість

D Finders

Переваги для вас:

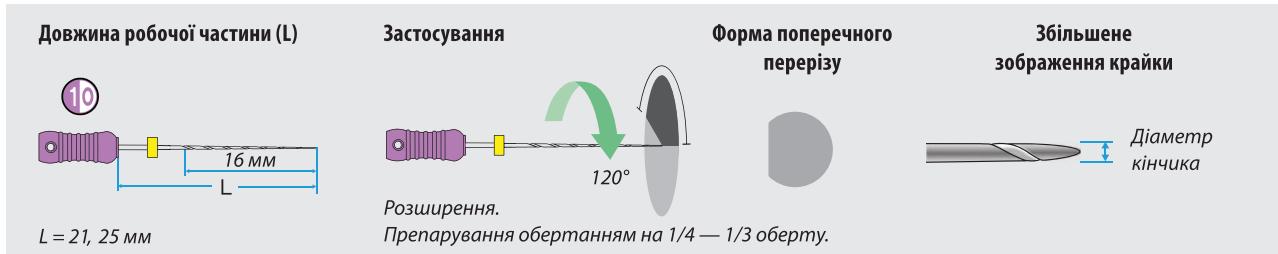
- На інструменти всіх форм і варіантів довжини вже встановлено відповідні гумові обмежувачі.
- Завдяки гострій крайці процедура виконується швидко й ефективно.
- Полірування поверхні до дзеркального блиску забезпечує швидке очищення в процесі використання.
- Показник безпеки — високий. Передбачено отвір для нитки, щоб виключити ймовірність випадання інструмента.
- Розмір інструмента позначено кольором рукоятки відповідно до норм ISO.
- На рукоятці вказано номер і знак, за якими можна легко визначити характеристики файлу.
- Ергономічна форма рукоятки забезпечує зручність під час роботи.
- Стійкість до корозії та висока стійкість до зношення.

- Високоточна конусність. Показник точності — вище за той, що передбачено стандартом ISO. Таким чином, проблеми під час виконання маніпуляцій не виникають.
- Спеціальним чином оброблена нержавіюча твердоволоконна сталь 18-8 MANI.
- Висока міцність на злам. В межах 1,5% міцніше за продукцію конкурентів.
- Висока жорсткість. Ідеально підходить для обробки суттєво кальцифікованих кореневих каналів.
- Різальна крайка має форму, яка дозволяє уникнути ефекту «вкручування».

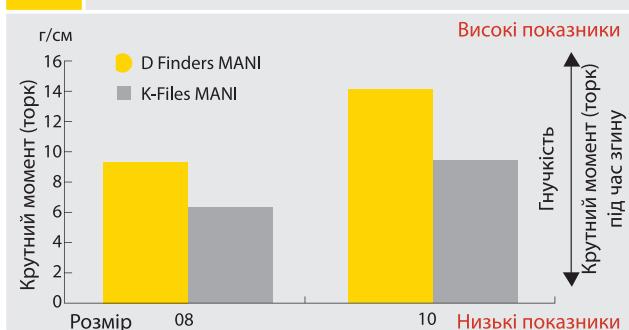
Показання:

- Проходження звужених і кальцифікованих кореневих каналів.
- Розширення кореневих каналів.

Технічні характеристики



Випробування на згин



Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
08	Білий	0.08
10	Ліловий	0.10
12	Синій	0.12
15	Чорний	0.15

Варіанти довжини, мм: □ 21, □ 25

- Мінімальний запропонованій комплект: 6 шт. в упаковці
- Матеріал: нержавіюча сталь
- Конусність: 0,02



RT Files

**Дуже гнучкий файл з гострою крайкою
для видалення дебрису — оптимізований
для каналів із суттєвою кривизною**

RT Files MANI розроблено для розширення кореневих каналів за допомогою препарування стінок. Особлива форма поперечного перерізу забезпечує як високу гнучкість, так і високі ріжучі властивості.

RT Files MANI — це ендодонтичний інструмент, розроблений для формування та розширення кореневих каналів. Цей файл має особливу форму поперечного перерізу та гострішу різальну крайку, які забезпечують, як високу гнучкість, так і високоякісне препарування. Оскільки інструменти RT Files виготовлені з нержавіючої твердоволоконної сталі MANI, перед виконанням маніпуляції інструментові можна надати необхідний вигин. Це дозволяє мінімізувати ймовір-

ність видалення надмірної кількості тканини зі стінки викривленого кореневого каналу. Кут зламу RT Files MANI набагато більший, як порівняти зі стандартними K-Files. Інструменти можна легко додати до наявного арсеналу, тому що їхні розміри відповідають вимогам стандарту ISO. Перевагою є гранично точна конусність. Показник точності перевищує норми ISO. Завдяки таким характеристикам інструмента складнощі під час роботи не виникнуть.

Особливості й переваги



Гнучкість



Гострота



Ергономічна
рукіятка



Легко визначається
тип інструмента



Швидкість



Великий
вибір
розмірів



Точність



Швидке
очищення



Відсутність
контамінації



Запатентована
процедура часткової
термічної обробки

RT Files

Переваги для вас:

- Висока міцність на злам і висока гнучкість.
- Великий простір між краями ріжучих крайок швидко виводить дебрис.
- Для обробки викривлених каналів інструментові можна надати необхідну форму.
- Гостра крайка дозволяє швидко й ефективно виконати процедуру.
- Розмір файла позначене кольором рукоятки відповідно до норм ISO.

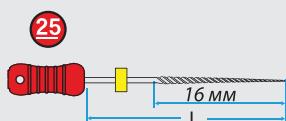
- Поверхня відполірована до дзеркального блиску.
- Швидке очищення в процесі використання.
- Дуже точна конусність — перевищує норми ISO.
- Складнощі під час роботи не виникнуть.
- Стійкість до корозії та висока стійкість до зношенння.

Показання

- Розширення кореневих каналів.

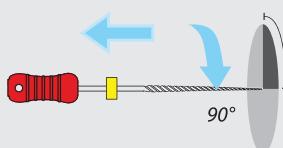
Технічні характеристики

Довжина робочої частини (L)



$L = 21, 25, 28, 31 \text{ мм}$

Застосування



Для розширення каналу інструмент необхідно повернути на $1/4$ оберту, потім — виконувати скоблення.

Форма поперечного перерізу

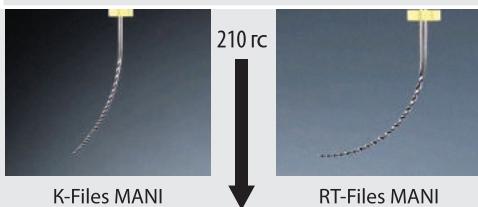
15-25	1 : 2	2
30-80	1 : 3	3

Збільшене зображення крайки



Діаметр кінчика

Порівняння гнучкості



K-Files MANI

RT-Files MANI

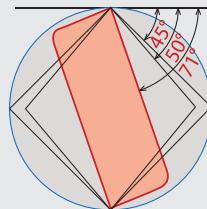
Зображення засновані на світлинах, які є в матеріалах дослідження механічних властивостей файлів типу «К» з прямоутною формою поперечного перерізу та співвідношенням сторін, яке змінюється по всій довжині інструмента. Матеріали були представлені восени 1999 р. на зборах Товариства консервативної стоматології Японії.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	○	0.15
20	■	0.20
25	●	0.25
30	□	0.30
35	■	0.35
40	●	0.40
45	○	0.45
50	■	0.50
55	●	0.55
60	□	0.60
70	■	0.70
80	●	0.80

Поперечний переріз та кут крайки

Стінка кореневого каналу



Поперечний переріз
□ 1
■ 0.6

Кут
□ 45°
■ 71°

* 1:3 RT Files

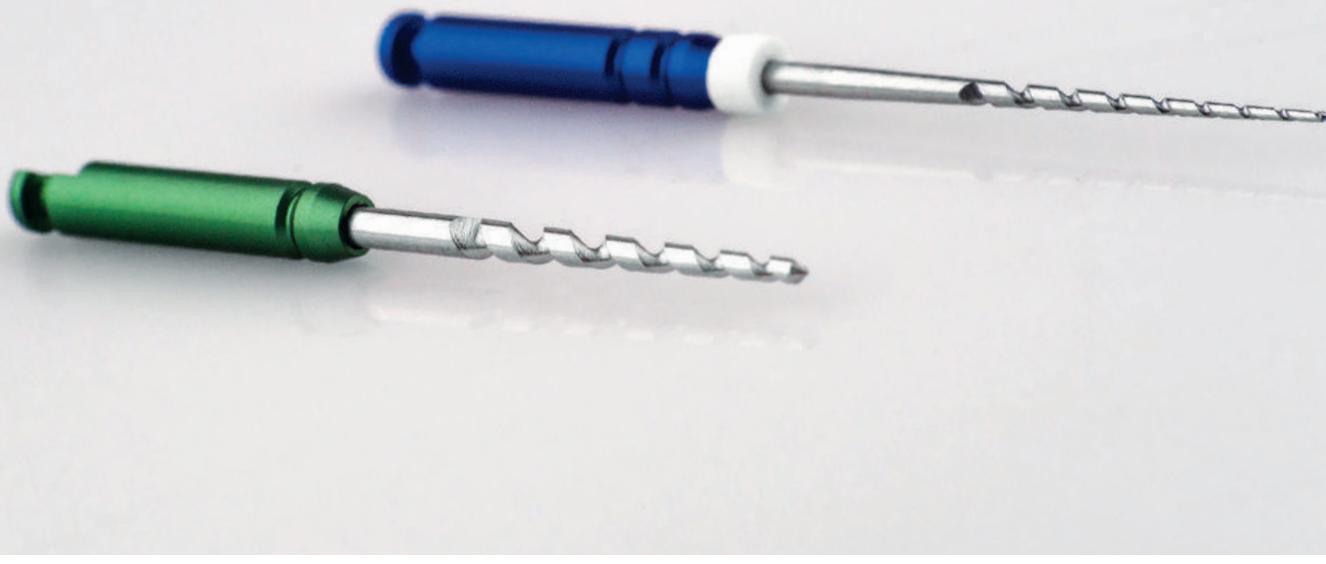
Варіанти довжини, мм: □ 21, ■ 25, ■ 28, ■ 31

• Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці

• Асорті: 15-40, 45-80

• Матеріал: нержавіюча сталь

• Конусність: 0,02



GPR™

Швидка, проста й безпечна процедура видалення гутаперчі

GPR™ MANI — це інструмент для швидкої, простої та безпечної процедури видалення гутаперчі під час перелікування кореневих каналів.

Оскільки кінчик інструмента має спеціально розроблену безпечну форму закругленої краплі, за допомогою нього можна видалити гутаперчу, яка є в каналі без транспортації каналу та/або видалення зайвої кількості дентину. Завдяки особливій формі відвідної канавки гутаперча видаляється дуже швидко, безпечно й ефективно.

Для отримання чудових результатів інструментом GPR™ MANI потрібно виконати всього дві прості дії:

- від коронкової до центральної частини каналу — обробляти файлом GPR™ MANI з нержавіючої сталі;
- від центральної частини до 1–2 мм від апекса — обробляти нікель-титановим файлом GPR™.

Особливості й переваги



Гнучкість



Міцність



Легко визначається
тип інструмента



Швидкість



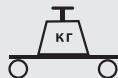
Точність



Швидке
очищення



Відсутність
контамінації



Жорсткість



Мінімальна
інвазивність



Запатентована
процедура часткової
термічної обробки

GPR™

Переваги для вас:

- Безпечне видалення гутаперчі без транспортації каналу та/або видалення зайвої кількості дентину.
- Завдяки гіпереластичності та ефекту пам'яті форми підвищується гнучкість та опірність втомі.
- Менше навантаження та зручність застосування без контролю крутного моменту (торка) та спрацьовування реверсу.
- Швидке й динамічне видалення гутаперчі.
- Розчинники не потрібні.
- Інструмент є сумісним з більшістю ендомоторів, які обертаються за годинниковою стрілкою.

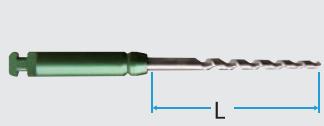
- Чудова комбінація спеціальним чином обробленої нержавіючої твердоволоконної сталі 18-8 MANI та нікель-титанового сплаву, який пройшов часткову термічну обробку.
- Дуже точна конусність — перевищує вимоги ISO до точності. Таким чином, проблеми під час роботи не виникнуть.
- Стійкість до корозії та висока стійкість до зношення.

Показання:

- Видалення гутаперчі.

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 1S : 16 \text{ mm}, 2S : 18 \text{ mm}$
 $3N : 21 \text{ mm}, 4N : 21 \text{ mm}$

Застосування



Без контролю крутного моменту (торка).
Максимально допустима швидкість: $1000 \pm 500 \text{ об./хв.}$

Форма поперечного перерізу



Збільшене зображення країни



Дві прості дії

Перша дія



Видаліть гутаперчевий матеріал на ділянці від гирла до середини кореневого каналу.

Друга дія



Видаліть гутаперчевий матеріал на ділянці від середини кореневого каналу до позначки 1–2 мм до апекса.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
1S	зелений	0.70
2S	коричневий	0.50
3N	чорний	0.40
4N	синій	0.30

S – нержавіюча сталь N – нікель-титан

- Мінімальний запропонований набір: 4 шт. в упаковці
- Асорті: 1S (70), 2S (50), 3N (40), 4N (30)
(2 файли з нержавіючої твердоволоконної сталі,
2 файли з нікель-титану)
- Матеріал: нержавіюча сталь, нікель-титан
- Конусність: 0,04

Чотири комбінації:

- | | |
|---------|---------|
| 1S > 3N | 2S > 3N |
| 1S > 4N | 2S > 4N |



K-Files

Чудовий файл для розширення каналів

K-Files MANI — це ендодонтичні інструменти, за допомогою яких можна розширити кореневий канал через препарування стінки. Висока ріжуча здатність інструмента дозволить виконувати маніпуляції швидко й ефективно.

K-Files MANI — це ендодонтичні інструменти, призначені для формування й очищення кореневих каналів. Спеціальна форма інструмента гарантує ідеальні тактильні відчуття під час лікування. Всі маніпуляції виконуються швидко й ефективно, тому що ріжуча крайка — гостра, а після фінішної обробки поверх-

ня файла набуває дзеркального блиску. Оскільки K-Files MANI відповідає нормам ISO його можна легко додати до наявного арсеналу інструментів. Перевагою файлів є їхня високоточна конусність. Показник точності перевищує норми ISO. Таким чином, проблеми під час роботи не виникнуть.

Особливості й переваги



Гнучкість



Міцність



Гострота



Ергономічна рукоятка



Легко визначається тип інструмента



Швидкість



Великий вибір розмірів



Точність



Швидке очищенння



Відсутність контамінації

K-Files

Переваги для вас:

- Ідеальні тактильні відчуття в кореневому каналі.
- На інструменти всіх форм і варіантів довжини попередньо встановлено гумові обмежувачі.
- Гостра крайка гарантує дуже високу різальну здатність та швидке й ефективне лікування.
- Високий рівень безпеки. Передбачено отвір для нитки, щоб не допустити випадання інструмента.
- Полірування поверхні до дзеркального бліску. Швидке очищенння в процесі використання.
- За кольором рукоятки, який відповідає нормам ISO, можна легко визначити конусність файлу.

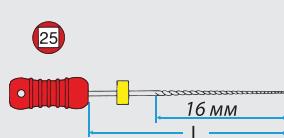
- Ергономічна форма рукоятки забезпечує зручність під час роботи з інструментом.
- Стійкість до корозії та висока стійкість до зношення.
- Спеціальним чином оброблена твердо-волоконна нержавіюча сталь 18-8 MANI.

Показання:

- Розширення кореневих каналів.

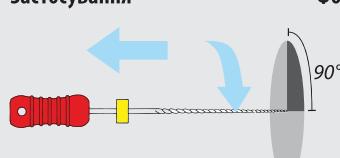
Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 18 \text{ мм} (15-40),$
 $21, 25, 28, 31 \text{ мм}$

Застосування

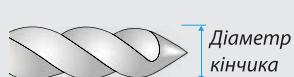


Для розширення кореневого каналу
необхідно повернути інструмент
на 1/4 оберту, потім — виконувати скоблення.

Форма поперечного перерізу



Збільшене
зображення крайки



Діаметр
кінчика

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
06	■	0.06
08	■	0.08
10	■	0.10
15	■	0.15
20	■	0.20
25	■	0.25
30	■	0.30
35	■	0.35
40	■	0.40
45	■	0.45
50	■	0.50
55	■	0.55
60	■	0.60

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
70	■	0.70
80	■	0.80
90	■	0.90
100	■	1.00
110	■	1.10
120	■	1.20
130	■	1.30
140	■	1.40

Наявні варіанти довжини, мм: □ 18, □ 21, ■ 25, ■ 28, ■ 31

• Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці

• Асорті: 15-40, 45-80, 90-140

• Матеріал: нержавіюча сталь

• Конусність: 0,02

Файл довжиною 18 мм: довжина кореневих каналів залежить від особливостей організму, зокрема від інтенсивності росту. Файл довжиною 18 мм підходить для обробки каналів невеликої довжини, наприклад, якщо пацієнтом є дитина.



H-Files

Чудовий файл для очищення каналу за допомогою скобління

H-Files MANI використовуються для розширення кореневих каналів і видалення дебрису. Висока різальна здатність інструмента дозволить вам працювати швидко й ефективно.

H-Files MANI — це ендодонтичні інструменти, призначенні для забезпечення прохідності і зондування каналу, а також для видалення дебрису. Всі маніпуляції виконуються швидко й ефективно, тому що різальна крайка — гостра, а після фінішної обробки поверхня файла набуває дзеркального блиску. Оскільки H-Files MANI має особливу форму, ним

можна здійснювати тільки зворотно-поступальні рухи. Інструмент відповідає нормам ISO, і тому його легко додати до наявного арсеналу. Перевагою інструмента є його високоточна конусність. Показник точності виготовлення інструмента перевищує норми ISO. Таким чином, проблеми під час роботи не виникнуть.

Особливості й переваги



Гнучкість



Міцність



Гострота



Ергономічна рукоятка



Легко визначається тип інструмента



Швидкість



Великий вибір розмірів



Точність



Швидке очищення



Відсутність контамінації

H-Files

Переваги для вас:

- На інструменти всіх форм і варіантів довжини вже встановлено гумові обмежувачі.
- Гостра крайка гарантує дуже високу різальну здатність та швидке й ефективне лікування.
- Полірування поверхні інструмента до дзеркального блиску. Швидке очищенння в процесі використання.
- Високий рівень безпеки. Передбачено отвір для нитки, щоб не допустити випадання інструмента.
- За кольором рукоятки, який відповідає нормам ISO, легко визначити розмір файлу.

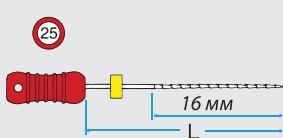
- На рукоятці є номер і знак, за якими можна легко визначити параметри файла.
- Ергономічна форма рукоятки забезпечує зручність під час роботи з інструментом.
- Стійкість до корозії та висока стійкість до зношенння.

Показання:

- Розширення кореневих каналів.

Характерні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 18 \text{ mm (15–40),}$
21, 25, 28, 31 mm

Застосування



Скобління.

Форма поперечного перерізу



08–140

Збільшене зображення країки



Діаметр кінчика

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
08	○	0.08
10	●	0.10
15	○	0.15
20	●	0.20
25	○	0.25
30	●	0.30
35	●	0.35
40	●	0.40
45	○	0.45
50	●	0.50
55	○	0.55
60	●	0.60
70	●	0.70

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
80	○	0.80
90	○	0.90
100	●	1.00
110	●	1.10
120	●	1.20
130	●	1.30
140	●	1.40

Наявні варіанти довжини, мм: ○ 18, ○ 21, ● 25, ● 28, ● 31

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: 15–40, 45–80, 90–140
- Матеріал: нержавіюча сталь
- Конусність: 0,02

Файл довжиною 18 мм: довжина кореневих каналів залежить від особливостей організму, зокрема від інтенсивності росту. Файл довжиною 18 мм підходить для обробки каналів невеликої довжини, наприклад, якщо пацієнтом є дитина.



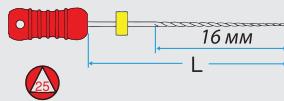
Rreamers

Інструменти для проходження та розширення кореневого каналу обертальним рухом

- Мінімальний запропонований комплект:
6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40, № 45–80, № 90–140
- Матеріал: спеціальним чином оброблена
твердоволоконна нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,02

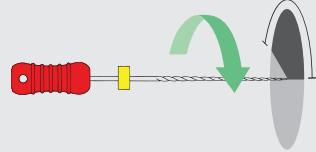
Характерні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 18 \text{ мм}$ (№ 15–40)
21, 25, 28, 31 мм

Застосування



Розширення каналів.
Препарування поворотом на 1/4–1/3 оберту.

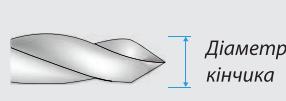
Форма поперечного перерізу



06–40
45–140

120°

Збільшене
зображення кінчики



Діаметр
кінчика

Розширення або видалення
дебрису з кореневого каналу.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
06		0.06
08		0.08
10		0.10
15		0.15
20		0.20
25		0.25
30		0.30
35		0.35
40		0.40
45		0.45
50		0.50
55		0.55

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
60		0.60
70		0.70
80		0.80
90		0.90
100		1.00
110		1.10
120		1.20
130		1.30
140		1.40

Гумові обмежувачі
відповідають довжині файлів, мм: 18, 21, 25, 28, 31

Довжина кореневих каналів залежить від особливостей
організму, зокрема від інтенсивності росту.
Файл довжиною 18 мм підходить для обробки невеликих каналів,
наприклад, якщо пацієнтом є дитина.

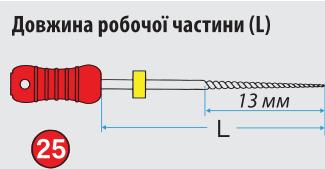


Flare Files

Файли зі збільшеною конусністю для розширення
й верифікації кореневого каналу

- Мінімальний запропонований комплект:
6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: спеціальним чином оброблена
твірдоволоконна нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,05

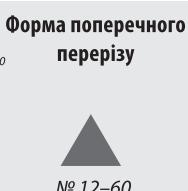
Характерні особливості



$L = 21,25 \text{ мм}$



Розширення каналу за допомогою
повороту на 1/4 оберту ї скобління.



№ 12-60

Форма поперечного
перерізу



Розширення
кореневого каналу

Збільшене
зображення кінчики

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15		0.15
20		0.20
25	Red	0.25
30	Blue	0.30
35	Green	0.35

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
40		0.40
45		0.45
50		0.50
55	Red	0.55
60	Blue	0.60

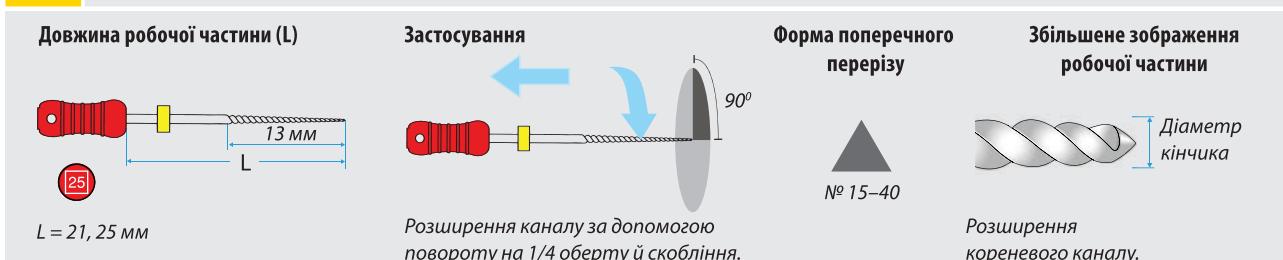
NiT Ti Flare Files (нікель-титанові)

Особливо гнучкі файли зі збільшеною конусністю для швидкого розширення викривлених каналів, а також їхньої верифікації

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт.
- Асорті: № 15–40

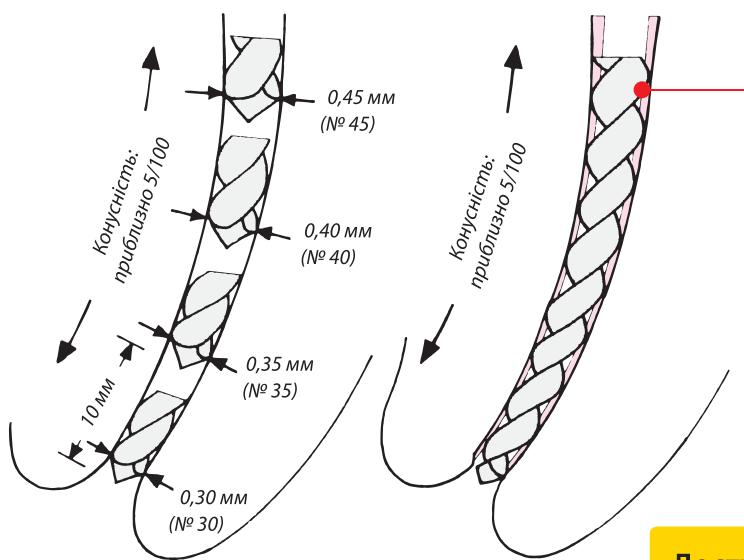
- Матеріал: нікель-титан
- Конусність: 0,05

Характерні особливості



Менше дій

Звичайна процедура формування кореневого каналу є складною та багатоетапною, тому що потрібно декілька файлів. Проте за допомогою меншої кількості Flare Files можна більш ефективно розширити канал від гирла до верхівкового отвору.



Ідеальна конусність: 0,05–0,07

У разі більшої конусності такі файли мають трикутну форму перерізу, яка була розроблена спеціально для того, щоб збільшити гнучкість і підвищити ефективність препарування.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	○	0.15
20	○	0.20
25	●	0.25
30	○	0.30
35	○	0.35
40	●	0.40

Файли проміжного розміру

Якщо необхідно зменшити навантаження на наступний інструмент, можна використовувати файл проміжного розміру. У такому випадку процедура розширення каналу буде безпечнішою.

21 мм ○ 25 мм ●



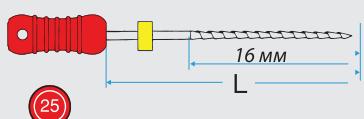
NiTі H-Files (нікель-титанові)

Особливо гнучкі файли для ефективного очищення й розширення викривлених кореневих каналів за допомогою скобління

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нікель-титан
- Конусність: 0,02

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 21, 25 \text{ мм}$

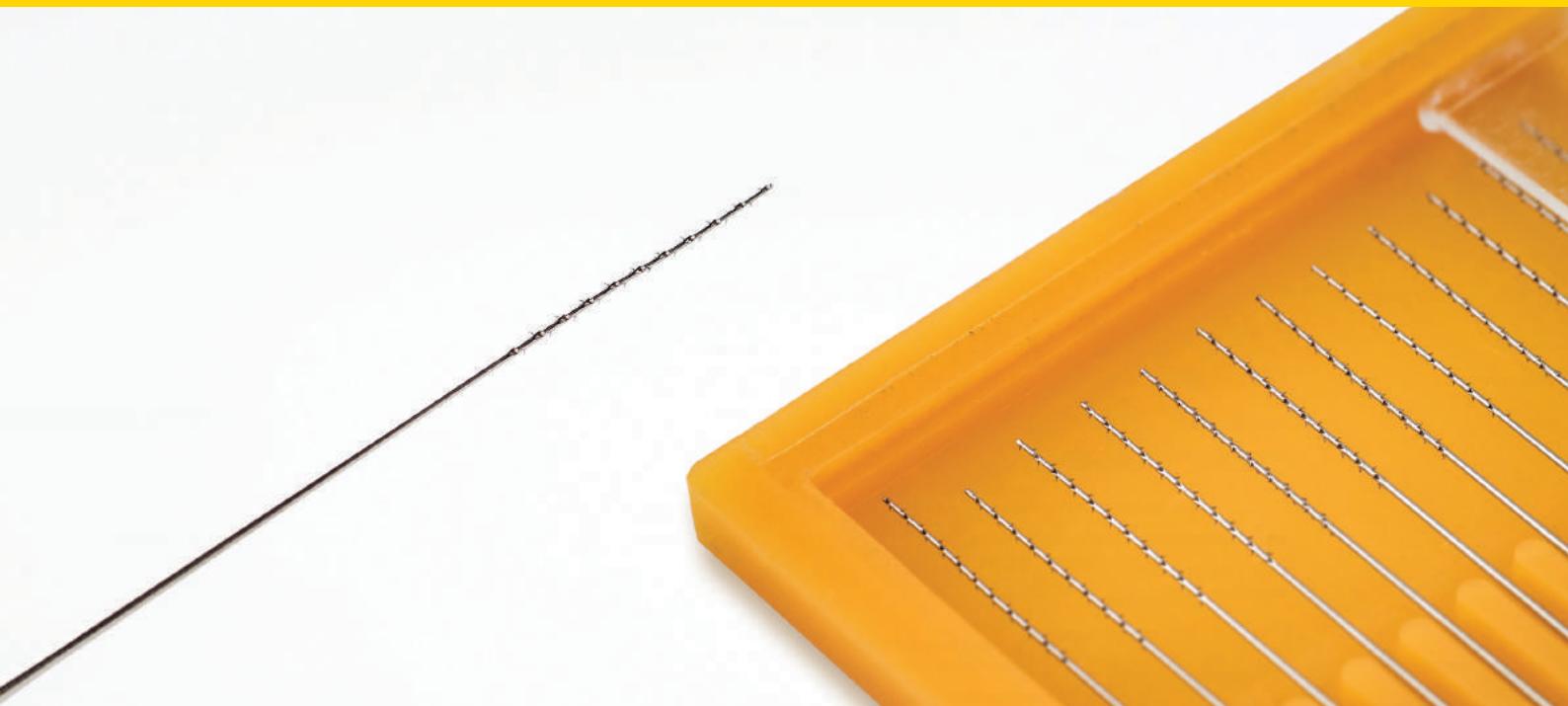
Форма поперечного перерізу



Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	○	0.15
20	○	0.20
25	○	0.25
30	○	0.30
35	○	0.35
40	○	0.40

21 мм ○ 25 мм ○



Barbed Broaches (пульпекстрактири)

- Мінімальний запропонований комплект: 12 шт. в упаковці
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI

Доступні розміри Barbed Broaches

	Розмір	Товщина
	000 Тонкий (XXX)	0.30
	00 Тонкий (XX)	0.36
	0 Тонкий (X)	0.42
	1 Тонкий	0.50
	2 Середній	0.58
	3 Великий	0.66

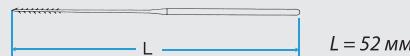
- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці

Доступні розміри Short Barbed Broaches

	Розмір	Товщина
	1 (XXXF)	0.25
	2 (XXF)	0.30
	3 (XF)	0.35
	4 (F)	0.40
	5 (M)	0.50
	6 (C)	0.60

Технічні особливості Barbed Broaches

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



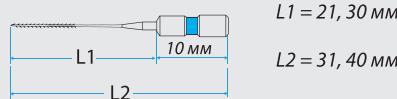
Товщина

Цільове призначення

Видалення пульпи з кореневого каналу (також є короткі пульпекстрактири).

Технічні особливості Short Barbed Broaches

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



Товщина

	L1	L2
Short Barbed Broaches 21 мм	21	31
Short Barbed Broaches 30 мм	30	40



U-Files

Файли для ультразвукової обробки та розширення кореневого каналу

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,02

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 33 \text{ мм}$

Застосування



U-Files MANI призначені для установки в робочі пристрої (наприклад, скалери).

Форма поперечного перерізу



Збільшене зображення робочої частини



Діаметр кінчика

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
10		0.10
15		0.15
20		0.20
25		0.25
30		0.30

Примітка.

Тип насадки і споживана потужність залежать від того, який ультразвуковий пристрій використовується.

Щоб правильно використовувати пристрій, необхідно ознайомитися з інструкцією, наданою виробником.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
35		0.35
40		0.40
45		0.45
50		0.50

Необхідно використовувати тримач з прийомним пристроєм такого розміру:

№ 10-40 Ø 0,8 мм

№ 45-50 Ø 1,0 мм



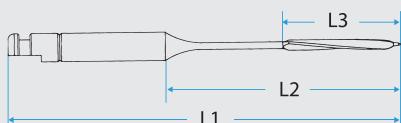
Peeso Reamers

Машинні інструменти для формування
та очищення прямої частини кореневого каналу

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 1–6
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



Застосування

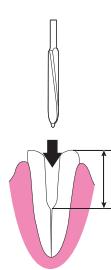
Здебільшого використовується для препарування
каналу перед фіксацією штифта.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
1	Чорний	0.70
2	Синій	0.90
3	Зелений	1.10
4	Пурпурний	1.30
5	Блакитний	1.50
6	Білий	1.70

L1	L2	L3
28 мм	15 мм	6,5 мм
32 мм	19 мм	8,5 мм
38 мм	25 мм	8,5 мм

Максимально допустима швидкість — 1 200 об./хв.
Інструмент для ротаційного препарування
встановлюється в мікромоторний наконечник.



Peeso Reamers використовуються для того,
щоб розширити гирло й середню третину
кореневого каналу.
У порівнянні з Gates Drills
їхні розрізи є більш прямолінійними.



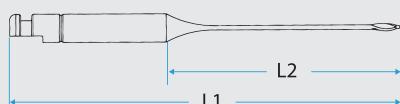
Gates Drills (дрильбори)

Машинні інструменти для формування гирла кореневого каналу

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 1–6
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



Застосування

Здебільшого використовується, щоб надати гирлові кореневого каналу форму воронки або розширити одну третину коронкової частини кореневого каналу.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
1	Синій	0.50
2	Зелений	0.70
3	Червоний	0.90
4	Синій	1.10
5	Зелений	1.30
6	Червоний	1.50

L1

L2

28 мм

15 мм

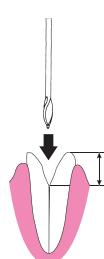
32 мм

19 мм

38 мм

25 мм

Максимально допустима швидкість — 800 об./хв.
Інструмент для ротаційного препаратування встановлюється в мікромоторний наконечник.



Використовується, щоб надати гирлові кореневого каналу форму воронки або розширити одну третину коронкової частини кореневого каналу.



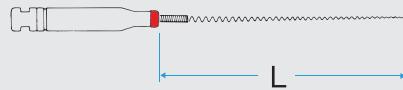
Paste Carriers (каналонаповнювачі)

Машинний інструмент для внесення рідких і пастоподібних матеріалів у кореневий канал

- Мінімальний запропонований комплект: 4 шт. в футлярі
- Асорті: № 25–40
- Матеріал: нержавіюча сталь
- Конусність: 0,02

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L) L = 21, 25, 29 мм



Збільшене зображення робочої частини



Максимально допустима швидкість: 800 об./хв.

Применение

Заповнення кореневого каналу пломбувальним матеріалом або введення інших матеріалів в кореневий канал.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
25	Блакитний	0.25
30	Синій	0.30
35	Зелений	0.35
40	Чорний	0.40

Основа робочої частини має форму пружини і, таким чином, неінтралізує вібрацію.



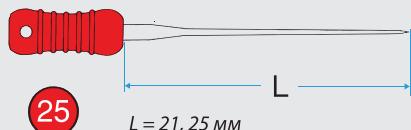
Spreaders

Інструменти для латеральної конденсації гутаперчі

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,02

Характерні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 21,25 \text{ мм}$

Збільшене зображення робочої частини



Діаметр кінчика

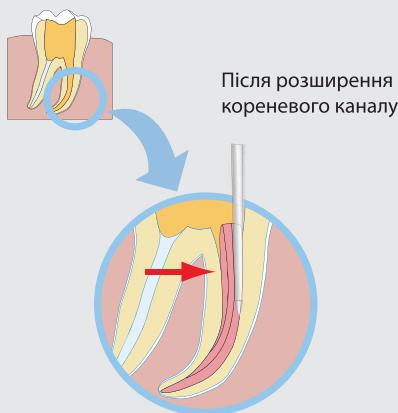
Застосування

Заповнення кореневого каналу.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	Сірий	0.15
20	Жовтий	0.20
25	Червоний	0.25
30	Синій	0.30
35	Зелений	0.35
40	Чорний	0.40

Спосіб застосування



Після розширення кореневого каналу

Латеральна конденсація пломбувального матеріалу

На схемі зображено процес установки майстер-штифта в кореневий канал і заповнення його сілером після розширення й очищення порожнини кореневого каналу.

Введіть майстер-штифт, покритий сілером, у кореневий канал. Потім за допомогою спредера притисніть майстер-штифт в коронковій бічній частині в напрямку стінок кореневого каналу. Після цього введіть у незаповнений простір додатковий штифт.



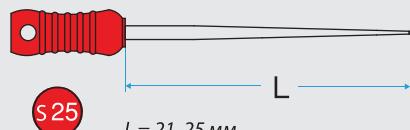
NiTi Flare Spreaders (нікель-титанові)

Особливо гнучкі спендери зі збільшеною конусністю
для безпечної конденсації гутаперчі у викривлених каналах

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нікель-титан
- Конусність: 0,05

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



Застосування

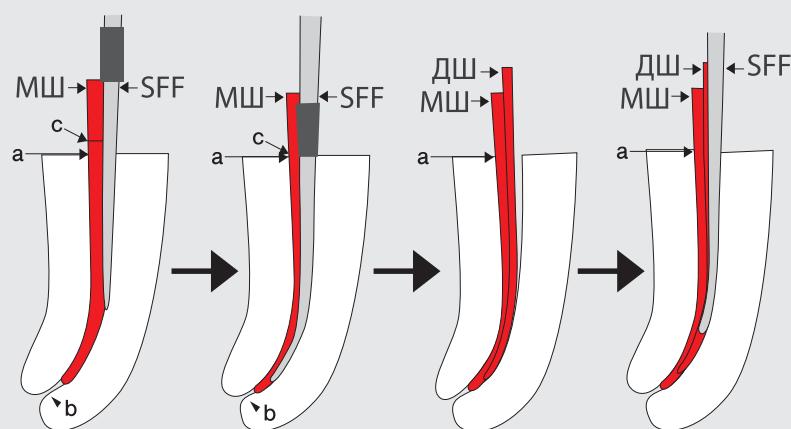
Заповнення кореневого каналу.

Доступні розміри

Розмір	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	○	0.15
20	○	0.20
25	○	0.25
30	○	0.30
35	○	0.35
40	○	0.40

Спосіб застосування

SFF — Spreader Flare Finger
МШ — майстер-штифт
ДШ — допоміжний штифт





Pluggers

Інструменти для вертикальної конденсації гутаперчі

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,35

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



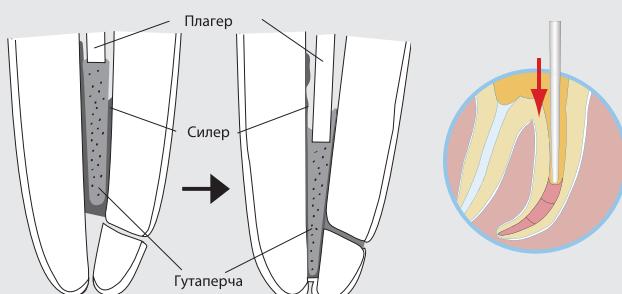
Збільшене зображення робочої частини



Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	Білий	0.15
20	Жовтий	0.20
25	Червоний	0.25
30	Синій	0.30
35	Зелений	0.35
40	Чорний	0.40

Спосіб застосування



Оскільки конусність становить 0,05, слід легко натиснути на інструмент, щоб забезпечити необхідний простір для установки додаткового штифта.

Методика вертикального ущільнення пломбувального матеріалу для кореневого каналу

На схемі представлена методику пломбування кореневого каналу. Кореневий канал необхідно заповнити сілером, нагріти відповідний майстер-штифт, потім за допомогою плагера чинити тиск на матеріал у вертикальному напрямку.



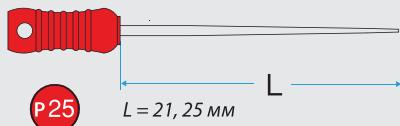
NiTi Pluggers (нікель-титанові)

Особливо гнучкі плагери для конденсації гутаперчі у викривлених каналах

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. у футлярі
- Асорті: № 15–40
- Матеріал: нержавіюча сталь
- Конусність: 0,35

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



Збільшене зображення робочої частини



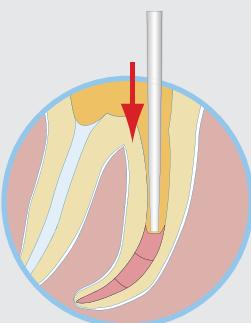
Застосування

Заповнення кореневого каналу.

Доступні розміри

Розміри	Колір	Діаметр кінчика, мм
15	Сірий	0.15
20	Жовтий	0.20
25	Червоний	0.25
30	Зелений	0.30
35	Синій	0.35
40	Чорний	0.40

Спосіб застосування



Методика вертикального ущільнення
пломбувального матеріалу
для кореневого каналу

На схемі представлена методика пломбування кореневого каналу. Кореневий канал необхідно заповнити сілером, нагріти відповідний майстер-штифт, потім за допомогою плагера чинити тиск на матеріал у вертикальному напрямку.



Super Files

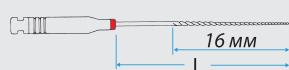
Сталеві машинні файли підвищеної гнучкості

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Асорті: № 15–40
 - Підходять для більшості традиційних ендомоторів.
 - Гостра крайка дозволяє проводити лікування швидко й ефективно.
 - Полірування поверхні файла до дзеркального бліску допомагає краще очистити інструмент.
 - Корозійна стійкість і довговічність.
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,02

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)

L = 18, 21, 25 мм



Швидкість обертання
Super Files MANI не повинна перевищувати 800 об./хв.

Застосування



Повільно вводьте та виймайте інструмент з кореневого каналу.

Форма поперечного перерізу

№ 10



№ 15–60



Збільшене зображення крайки



Діаметр кінчика

Цільове призначення
Розширення кореневого каналу.
Створення «килимової доріжки».

Доступні розміри

Розмір	Діаметр кінчика, мм
10	0.10
15	0.15
20	0.20
25	0.25
30	0.30
35	0.35

Методика пульсуючого препаратування

За допомогою ендонакінечника обережно вводьте та виймайте Super Files MANI у вертикальному напрямку. Якщо ви відчуваєте, що файл починає заклинювати, повільно витягніть його з каналу, потім знову введіть. Якщо ви спробуєте розширити кореневий канал за допомогою всієї робочої частини, то в процесі однієї маніпуляції вдастся відпрепарувати велику ділянку, але потім кореневий канал необхідно ретельно очистити.

Доступні розміри

Розмір	Діаметр кінчика, мм
40	0.40
45	0.45
50	0.50
55	0.55
60	0.60

Порівняння гнучкості



Підходить для роботи з кореневими каналами зігнутої форми
Оскільки Super Files MANI є дуже гнучкими, вони підходять для роботи з викривленими каналами краще, ніж K-Files MANI, випущені компанією MANI.

Micro Files

Інструмент оптимізовано для ендодонтистів, які використовують мікроскоп
Micro Files MANI чудово підходять для роботи в межах мікроопераційного поля.

Інструменти Micro Files MANI є ідеально сумісними з тримачем Endo-Holder MANI.

Ці файли розроблені спеціально для виконання операцій з використанням хірургічного мікроскопа.

- Ідеально сумісні з Endo-Holder MANI
- Конусність: 0,02 і 0,05

Технічні особливості інструментів типу «K», «H» і «F»

Тип «K»

Особливості

Тип «K»

Матеріал: твердоволоконна нержавіюча сталь
Конусність: 0,02

Застосування

Заміна звичайних K-файлів.

Збільшене зображення країки



Тип «H»

Особливості

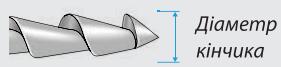
Тип «H»

Матеріал: твердоволоконна нержавіюча сталь
Конусність: 0,02

Застосування

Розширення кореневих каналів, видалення залишків цементу, гутаперчі та всі випадки, коли потрібні високі різальні властивості.

Збільшене зображення країки



Тип «F»

Особливості

Тип «F»

Матеріал: твердоволоконна нержавіюча сталь
Конусність: 0,05

Застосування

Перевірка конусності каналу або розширення кореневого каналу до конусності 0,05.

Збільшене зображення країки



Доступні розміри

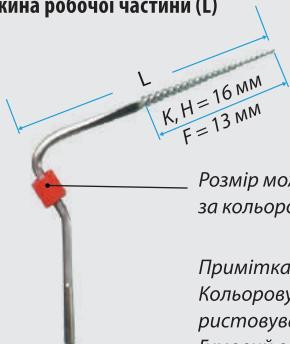
Розміри	Тип «K»	Тип «H»	Тип «F»
8			
10			
15			
20			
25			
30			
35			
40			

• Мінімальний набір: 6 шт. в упаковці

• Мінімальний набір Endo-Holder MANI: 1 шт. в упаковці

Технічні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 23 \text{ мм}$

Примітка.

Кольорову трубку не слід використовувати як гумовий обмежувач. Гумовий обмежувач необхідно придбати окремо.

Застосування

Для скобління



Micro Files MANI необхідно встановлювати тільки у відповідний Endo-Holder і використовувати для скобління.

Micro Spreaders

Характеристики інструмента

- Мінімальний запропонований комплект: 6 шт. в упаковці
- Матеріал: нержавіюча сталь 18–8 MANI
- Конусність: 0,05

Характерні особливості

Довжина робочої частини (L)



$L = 23 \text{ мм}$

Збільшене зображення робочої частини



Діаметр кінчика

Застосування

Для заповнення кореневого каналу або використання замість зонда.

Доступні розміри

Розмір

Micro Spreaders

15



$L = 23 \text{ мм}$

20



$L = 23 \text{ мм}$

25



$L = 23 \text{ мм}$

*Поверхню інструментів 1 (№ 15) і 3 (№ 25) покрито алмазною крихтою.

Спосіб застосування



Micro File MANI необхідно встановлювати тільки у відповідний Endo-Holder і використовувати для скобління.

Визначення розміру за кольоровими трубками



Примітка.
Кольорову трубку не слід використовувати як гумовий обмежувач. Гумовий обмежувач необхідно придбати окремо.



Endo-Holder MANI (спеціальний тримач)

**Ідеально підходить для ендодонтистів,
які користуються Micro Files MANI**

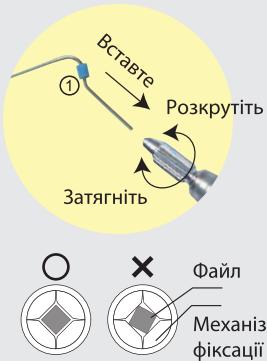
Endo-Holder MANI є сумісним з усіма Micro Files MANI.

Такі допоміжні пристрої зазвичай призначені для виконання операцій з використанням хірургічного мікроскопа.



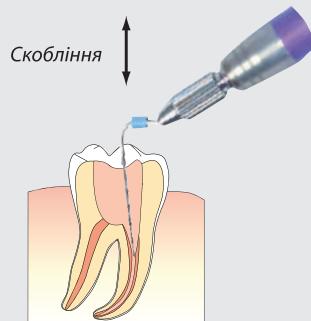
Endo-Holder MANI

Спосіб застосування



Щоб закріпити Micro Files MANI, повністю вставте його в отвір, позначений на схемі 1, та поверніть кінчик Endo-Holder, щоб зафіксувати інструмент.

Між файлом і стінками фіксатора не повинно бути вільного простору.



Твердоволоконна нержавіюча сталь MANI

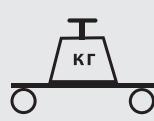
Оригінальна технологія високоточної обробки робить інструмент міцним і одночасно гнучким

MANI — твердоволоконна сталь чудової якості.
Скористайтесь перевагою перед конкурентами.

Переваги для вас



Гострота
Гармонійна форма голки та технологія покриття забезпечують чудові різальні властивості.



Міцність на злам
Міцні, стійкі до поломки голки виготовлені з унікального матеріалу — твердоволоконної нержавіючої сталі MANI.



Гнучкість
Оригінальна технологія тонкої обробки, що застосовується компанією MANI, робить інструмент гнучким і одночасно міцним.



Точність
Високоточна технологія мікрообробки голки дозволяє виконувати дуже тонкі та точні маніпуляції, зокрема операції на серці й судинах.



Мінімальна інвазивність
Згладжений лазером короткий хвостовик дозволяє безпечно накласти шов у мінімально інвазивний спосіб.

Підбирайте нитку й голку індивідуально.

Всього 5 дій, щоб підібрати ідеальну комбінацію:

1. Виберіть нитку.
2. Виберіть товщину нитки.
3. Виберіть тип голки.
4. Виберіть форму голки.
5. Виберіть довжину голки.

Хірургічна голка MANI

Типи голок

Тип	Колюча голка	Різальна голка	Зворотно-різальна голка
Тіло	кругле	різальне	різальне
Кінчик	різальний	різальний	різальний
Опис	Колюча голка з нерізальним тілом і конічним кінчиком.	Закруглений нерізальний бік. Різальний внутрішній бік.	Закруглений нерізальний бік. Зворотно-різальний бік
Переваги	Для мінімально інвазивних маніпуляцій.	Висока ефективність розрізання. Для легкого проходження крізь щільні тканини.	Висока ефективність розрізання. Для дуже точних розрізів.
	  Кінчик Тіло	  Кінчик Тіло	  Кінчик Тіло

Шовні матеріали

Класифікація голок

Типи кінчиків



R
(зворотно-різальний край)

Зворотно-різальна хірургічна голка
У поперечному перерізі голка має V-подібну форму. Різальне лезо знаходитьться на зігнутому зовнішньому боці, а внутрішній бік відповідає основі трикутника. Такий інструмент переважно використовується для роботи зі щільними тканинами, які складно протикаються.



Y
(різальний конус)

Різальна й колюча голка
Оскільки на конусному кінчику голки є гостре різальне лезо трикутної форми, голка підходить для накладання швів на щільні тканини.



A
(великий конус)

Загострена конусна голка (великий конус)
Ця голка підходить для накладання швів на щільні тканини, тому що вона має об'ємний кінчик, який є дуже міцним на вигин.



T
(невеликий конус)

Загострена конусна голка (невеликий конус)
Ця голка переважно використовується для накладання швів на ніжні тканини, тому що вона має тонкий і гострий кінчик.



Z

Формувальна шпательна голка

Оскільки скіс має трапецієподібну форму з чотирма краями, голка має велику проникальну силу.

Ступінь зігнутості голки



H
Велика кривизна
(1/2 кола)



E
Мала кривизна
(3/8 кола)



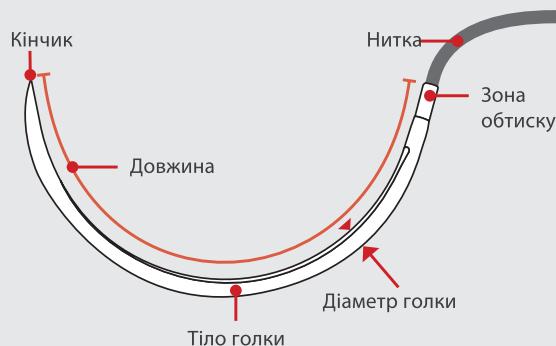
L
Лижеподібна
(кривизна – 1/2)



J
Гакоподібна
(кривизна – 4/5)

S
Пряма

Структура голки



Порівняння шовних матеріалів

Шовні матеріали	Міцність на розрив з вузлом	Реактивність тканини	Зношення матеріалу	Протидія інфекції	Практичність
Плетений шовк	○	△	△	×	◎
Плетений поліестер	◎	◎	◎	△	○
Плетений нейлон	◎	◎	△	△	△
Нейлон моноволоконний	◎	◎	△	△	△

Шовна нитка

Типи ниток

Матеріал		Властивості	Переваги
Шовк, плетена		Натуральний, органічний матеріал; дуже зручно зав'язувати вузли	Дуже зручний у застосуванні, легко розтягається
Нейлон, плетена		Синтетичний матеріал	Висока міцність на розрив, висока стійкість до старіння, ідеально підходить для накладання тонких швів
Нейлон, моноволоконна			
Поліестер, плетена		Синтетичний матеріал, оптимальна еластичність, чудова сумісність з м'якими тканинами	Дуже висока гнучкість, висока надійність вузлів та чудова стійкість до старіння

Структура нитки

Моноволоконна

Шовний матеріал виготовлено з одного суцільного волокна.



Переваги для вас:

- Незначне травмування тканин
- Перешкоджає росту бактерій
- Гладкі вузли

Плетена

Плетений шовний матеріал виготовлено з декількох волокон.



Переваги для вас:

- Може довше знаходитися всередині тканин
- Зручність у застосуванні
- Компактні вузли

Товщина шовної нитки

Чим тонше нитка, тим більше цифра:

3/0

4/0

5/0

- Для більш щільних тканин
- Стійкий матеріал
- Висока міцність на розрив

- Дуже велике значення для естетики
- Для тонких і чутливих тканин
- Гнучкість в роботі
- Низька міцність на розрив

З усіх варіантів виберіть для себе оптимальну комбінацію нитки й голки.

Керуючись показаннями, розробіть індивідуальний план лікування для кожного пацієнта, тому що кожний клінічний випадок, як і кожний пацієнт, є унікальним.

Шовні матеріали *

Голка для накладання швів					Нитка			
	Тип	Форма голки	Кривизна	Довжина та діаметр голки, мм	Розмір USP	Найменший / найбільший діаметр, мм	Матеріал/ загальна довжина	№ з/п
	Зворотно-різальна	Велика кривизна		RH – 18 мм D – 0,43 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	01
	Зворотно-різальна	Велика кривизна		RH – 25 мм D – 0,73 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Шовк Чорний, плетений / 45 см	02
	Зворотно-різальна	Мала кривизна		RH – 18 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	03
	Зворотно-різальна	Мала кривизна		RE – 13 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	20
	Зворотно-різальна	Велика кривизна		RH – 16 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	22
	Зворотно-різальна	Мала кривизна		RH – 18 мм D – 0,58 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Шовк Чорний, плетений / 45 см	24
	Різальний конус	Велика кривизна		YH – 18 мм D – 0,53 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Шовк Чорний, плетений / 45 см	05
	Різальний конус	Мала кривизна		YE – 13 мм D – 0,43 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	27
	Різальний конус	Велика кривизна		YH – 16 мм D – 0,48 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	28
	Різальний конус	Мала кривизна		YE – 18 мм D – 0,53 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	29
	Колюча (невеликий конус)	Пряма		TS – 20 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	06
	Колюча (невеликий конус)	Велика кривизна		TH – 18 мм D – 0,53 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Шовк Чорний, плетений / 45 см	10
	Колюча (невеликий конус)	Велика кривизна		TH – 16 мм D – 0,73 мм	2 – 0	0.30 / 0.339	Шовк Чорний, плетений / 45 см	11
	Колюча (великий конус)	Велика кривизна		AH – 13 мм D – 0,53 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	14
	Колюча (великий конус)	Велика кривизна		AH – 20 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	17

Голка для накладання швів					Нитка			
	Тип	Форма голки	Кривизна	Довжина та діаметр голки, мм	Розмір USP	Найменший / найбільший діаметр, мм	Матеріал / загальна довжина	№ з/п
	Колюча (невеликий конус)	Мала кривизна	•	TE – 13 мм D – 0,43 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	25
	Колюча (невеликий конус)	Мала кривизна	•	TE – 18 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Шовк Чорний, плетений / 45 см	26
	Зворотно-різальна	Мала кривизна	▼	RH – 18 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Поліестер Зелений, плетений / 45 см	08
	Різальний конус	Велика кривизна	Y	YH – 18 мм D – 0,38 мм	5 – 0	0.10 / 0.149	Поліестер Зелений, плетений / 45 см	04
	Колюча (невеликий конус)	Велика кривизна	•	TH – 18 мм D – 0,43 мм	5 – 0	0.10 / 0.149	Поліестер Зелений, плетений / 45 см	09
	Зворотно-різальна	Мала кривизна	▼	RE – 13 мм D – 0,53 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Чорний, плетений / 45 см	07
	Зворотно-різальна	Мала кривизна	▼	RE – 11 мм D – 0,43 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Моноволокно / 45 см	18
	Зворотно-різальна	Мала кривизна	▼	RE – 13 мм D – 0,38 мм	5 – 0	0.10 / 0.149	Нейлон Моноволокно / 45 см	19
	Зворотно-різальна	Велика кривизна	▼	RH – 16 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Моноволокно / 45 см	21
	Зворотно-різальна	Мала кривизна	▼	RH – 18 мм D – 0,58 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Моноволокно / 45 см	23
	Колюча (великий конус)	Гакоподібна голка	•	AJ – 16 мм D – 0,53 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Чорний, плетений / 45 см	12
	Колюча (невеликий конус)	Гакоподібна голка	•	AJ – 16 мм D – 0,63 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Нейлон Чорний, плетений / 45 см	13
	Колюча (великий конус)	Велика кривизна	•	AH – 16 мм D – 0,53 мм	4 – 0	0.15 / 0.199	Нейлон Чорний, плетений / 45 см	15
	Колюча (великий конус)	Велика кривизна	•	AH – 16 мм D – 0,63 мм	3 – 0	0.20 / 0.249	Нейлон Чорний, плетений / 45 см	16

* Мінімальний запропонований набір: 12 шт. в коробці.

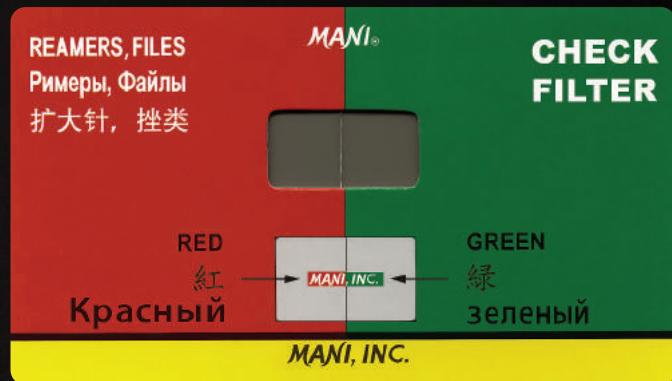
Шовк

Поліестер

Нейлон



УБЕРЕЖИ СЕБЕ
ВІД ПІДРОБКИ



Про виявлені підробки просимо
повідомляти за номерами:

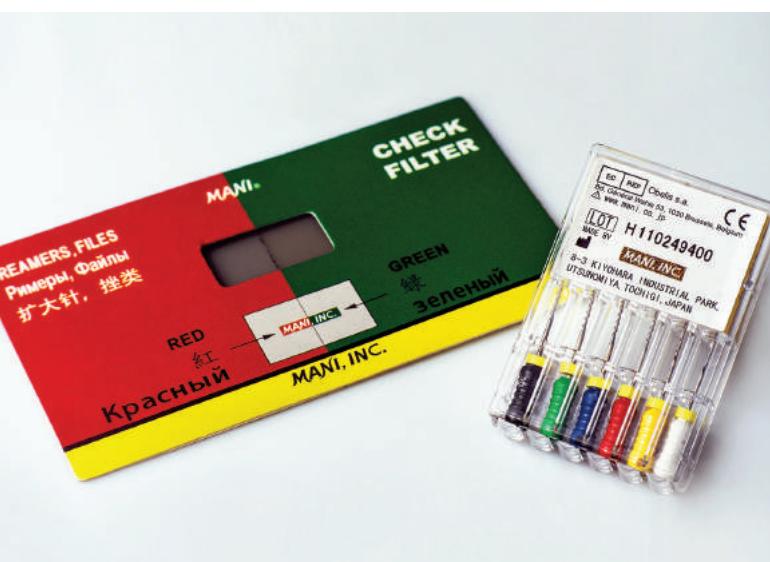
+38 067 722 99 44,
+38 050 722 99 44

або електронним листом за адресою:
info@crystal.ua

Перевірка справжності ендодонтичних інструментів

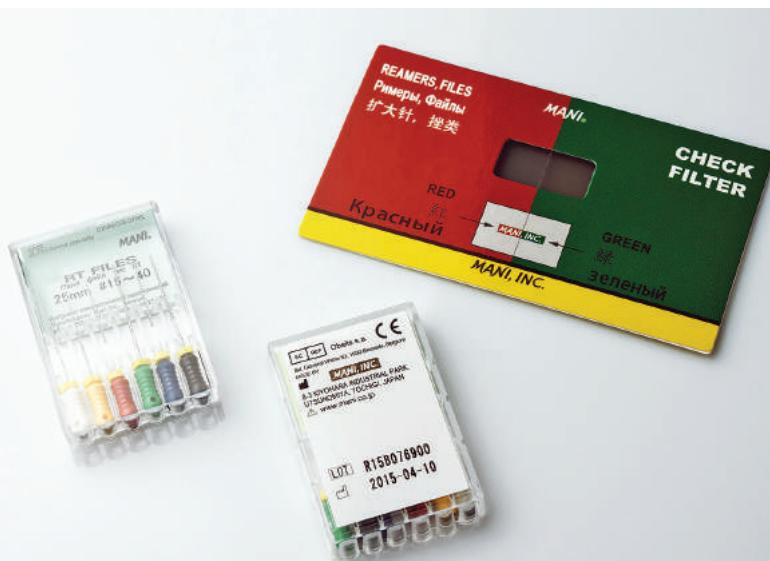
Як відрізнати оригінальну продукцію MANI за допомогою світлофільтрів, розроблених компанією,

і, таким чином, уберегти себе від підробки, втрати репутації та поломки обладнання, а своїх клієнтів — від можливих травм, які трапляються у разі використання неякісної продукції.



- Перш за все слід звернути увагу на упаковку файлів або рімерів.

- На зворотному боці упаковки оригінальних інструментів MANI по центру є голограмічне зображення (MANI, INC.).



- Беремо в руки світлофільтр і накладаємо його на голограмічне зображення на зворотному боці упаковки.



- Якщо продукція оригінальна, то фон з текстом ліворуч забарвиться у червоний колір, а фон праворуч — у зелений.

Футляр Steri-Endo Guards

- Легко очищується від забруднень. Одноразова — тільки губка.
- Файли можна автоклавувати безпосередньо у футлярі.
- За допомогою гумового обмежувача можна відзначити необхідну робочу довжину файлу.



Розмір:

52 мм (висота) x 35 мм (ширина) x 136 мм (довжина)

Мінімальний запропонований комплект:
1 шт. в упаковці

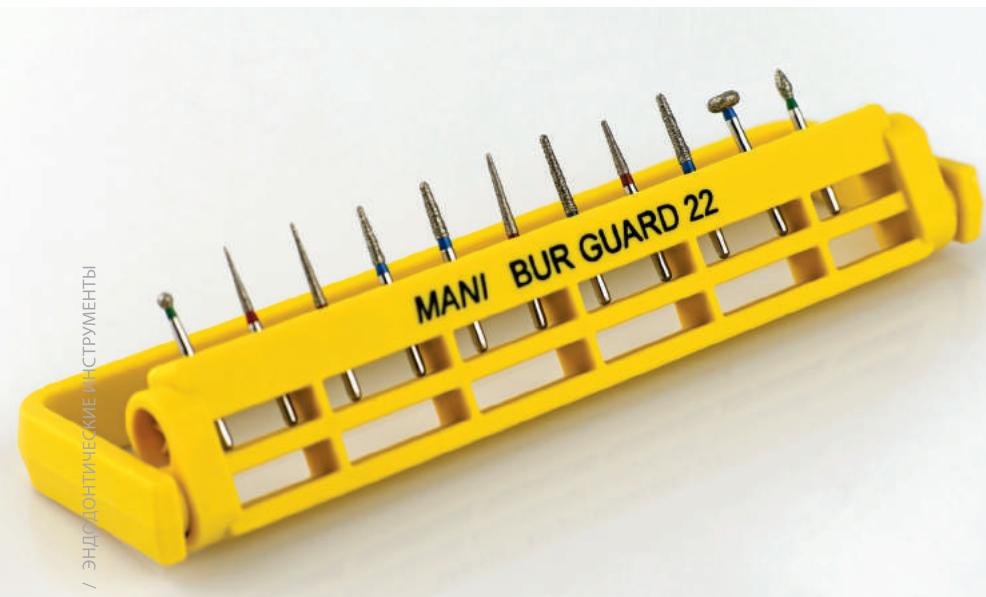
В наявності є футляри білого, жовтого й синього кольорів.
Футляр розрахований на зберігання не більше 16 файлів (в комплекті є змінна губка).

Примітка.
Файли, зображені на світлині, у комплект не входять. Футляр є автоклавувемим. Не стерилізуйте його в сухожаровій шафі.

Губка є одноразовою.

Футляр Steri-Bur Guards 22

- Бори можна автоклавувати безпосередньо у футлярі.
- Розрахований на бори CA (RA) і FG.
- Рамка регулюється — для зберігання борів різної довжини (два розміри).



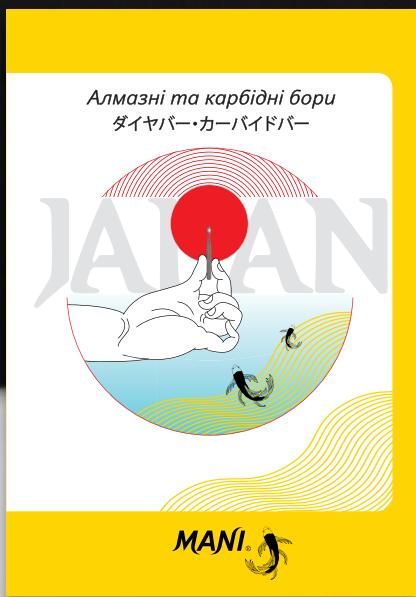
Розмір:

44 мм (висота) x 20 мм (ширина) x 122 мм (довжина)

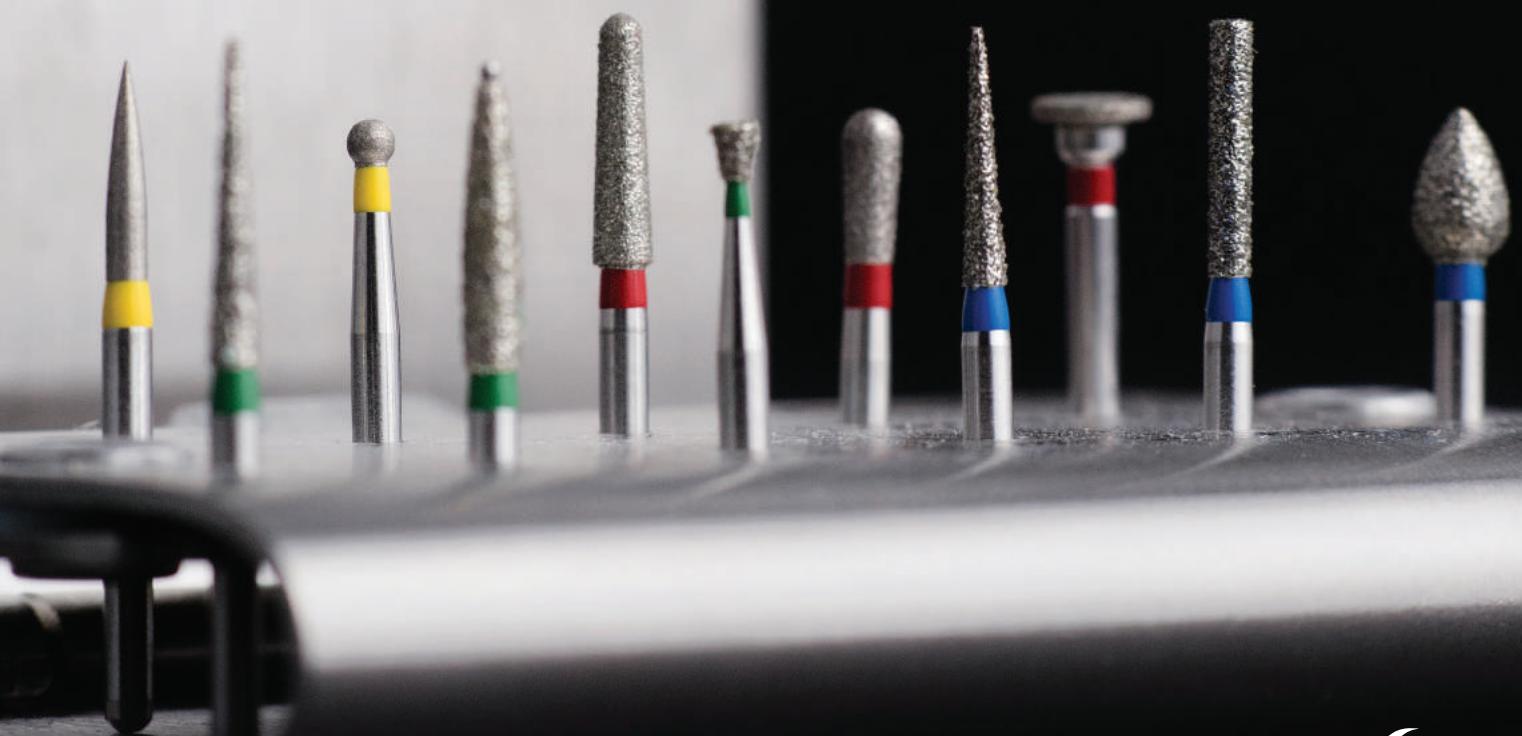
Мінімальний комплект:
1 шт. в упаковці

В наявності є футляри жовтого, синього і зеленого кольорів.
Футляр розрахований на зберігання не більше 22 борів.

Примітка.
Файли, зображені на світлині, у комплект не входять.
Футляр є автоклавувемим.
Не стерилізуйте його в сухожаровій шафі.



ЩОБ ОТРИМАТИ КАТАЛОГ
«Алмазні та карбідні бори»,
зверніться до вашого
торгового представника!



MANI®

ВІДКРИЙТЕ ДЛЯ СЕБЕ
АЛМАЗНІ ТА КАРБІДНІ БОРИ



MANUFACTURER

■ MANI, INC.

8-3 KIYOHARA INDUSTRIAL PARK

321-3231, UTSUNOMIYA, TOCHIGI

JAPAN

Inquiry and reference: Dental Department

Phone: +81-28-667-8592

Fax: +81-28-667-8596

<http://www.mani.co.jp>



■ MANI HANOI CO. LTD.

Pho Yen Factory

VIETNAM



ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК

КОМПАНІЇ **MANI** в Україні

ТОВ «КРИСТАЛ ФАРМА»

Україна, 65055, м. Одеса, вул. Дорожна, 25

Моб.: +38 067 722 99 44, +38 050 722 99 44

www.crystal-dental.com.ua

info@crystal.ua



УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК

ВИРОБНИКА **MANI** в Україні

ТОВ «ФАРМА КОНСАЛТИНГ»

Україна, 65055, м. Одеса, вул. Дорожна, 25

Тел.: +38 048 734 34 00

www.pharmaconsulting.com.ua

info@pharmaconsulting.com.ua